

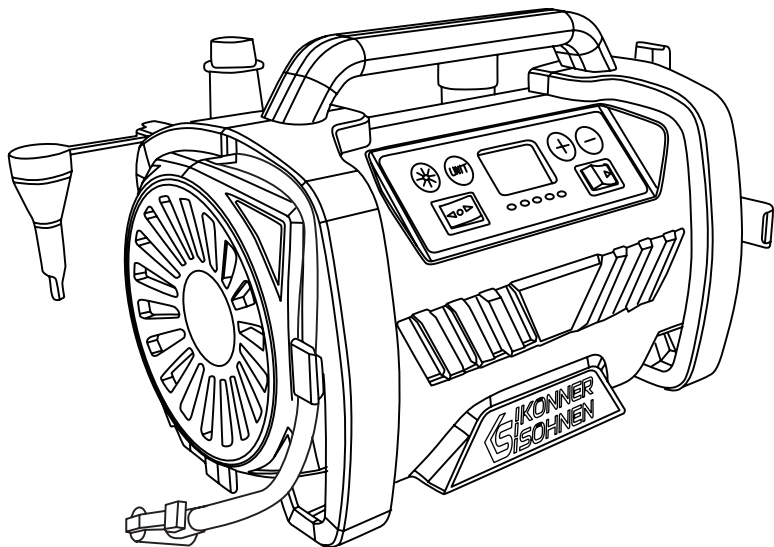
**Обов'язково ознайомтеся
перед початком роботи!**

Інструкція



Компресор автомобільний

KS P30





Дякуємо Вам за вибір продукції **Könnner & Söhnen®**. Ця інструкція містить стислий опис техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти на сайті офіційного виробника у розділі підтримка: **konner-sohnen.com/manuals**

Також перейти у розділ підтримки та завантажити інструкцію можна, просканувавши QR код, або на сайті офіційного імпортера **Könnner & Söhnen®**: **www.konner-sohnen.com**



Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!

Виробником продукції **Könnner & Söhnen®** можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме: Виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу. Зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.

В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації є найсвіжішою на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера: **www.konner-sohnen.com**



УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!



Недотримання рекомендацій, які позначені цим знаком, можуть призвести до серйозних травм оператора чи сторонніх осіб.



ВАЖЛИВО!



Корисна інформація у використанні апарату.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1



УВАГА!



Компресор працює лише з електричною системою у 12 Вольт.

- Не порушуйте рекомендації щодо циклу включення/виключення компресору. Компресор не призначений для безперервного накачування! Накачайте шини до рекомендованого виробником шини тиску. Перевищення рівня тиску та максимального робочого циклу може призвести до швидкого зносу деталей компресора та його виходу з ладу.
- Компресор повністю готовий до використання і не потребує додаткового змащення.
- Тримайте компресор за спеціальну ручку для перенесення. Не тягніть за дрід під час відключення пристрою.
- Під час використання компресора залишайте двигун автомобіля ввімкненим аби попередити розрядження акумулятора вашого автомобіля та збільшити ККД компресора.
- Не залишайте працюючий компресор без нагляду та не дозволяйте дітям з ним гратися аби уникнути травмування.
- Будь ласка, спочатку запустіть двигун автомобіля, і лише після цього під'єднайте шнур живлення для початку накачування! Після завершення накачування вимкніть двигун.
- Повітряний компресор не повинен працювати більше 8 хвилин за один раз, оскільки він може перегрітися. Після роботи дайте йому охолонути принаймні 10 хвилин.



УВАГА!



Не використовуйте обидва одночасно!

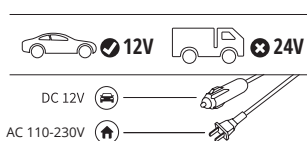
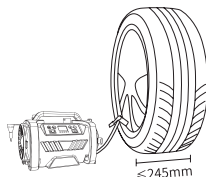


УВАГА!



Під час накачування пристрій нагрівається, тож будьте обережні і не торкайтеся безпосередньо металевих частин. Пристрій не повинен працювати більше 8 хвилин за один раз. Після роботи дайте йому охолонути принаймні 10 хвилин!

- Пристрій не призначений для великогабаритних транспортних засобів, таких як вантажівки, мікроавтобуси або позашляховики (тиск у шинах понад 3,4 bar, ширина шини понад 245 мм).



КОНСТРУКЦІЯ, ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

2

1. Шланг високого тиску
2. Ліхтарик (постійне світло, режим миготіння)
3. Конічна насадка високої пропускної здатності
4. Вимикач світлодіодної лампи
5. Кнопка UNIT
6. Шланг високої пропускної здатності
7. Кнопка «+»
8. Кнопка «-»
9. Випускний отвір
10. Впускний отвір
11. Вимикач живлення (живлення від електромережі/автомобіля)
12. Світлодіодний дисплей
13. Перемикач режиму нагнітання (режим високого тиску/великого об'єму)
14. Насадки
15. Штекер прикурювача 12 В
16. Побутова штепсельна вилка (зовнішній вигляд штепсельної вилки відрізняється залежно від країни придбання)


ВАЖЛИВО!


Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації, дизайну та конструкції виробів. Зображення в інструкції схематичні і можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.

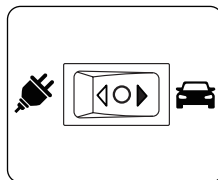
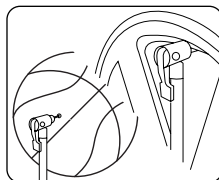
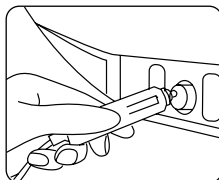
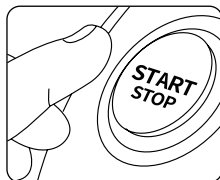
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3

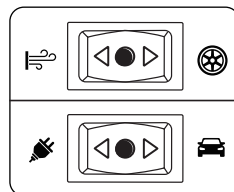
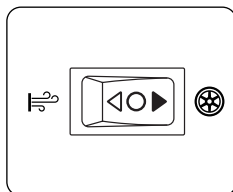
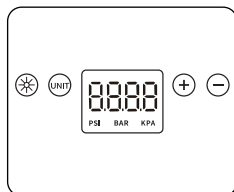
Модель	KS P30
Потужність	120 Вт
Максимальний тиск	150 Psi
Швидкість нагнітання	35 л/хв.
Напруга (AC)	110-230В
Довжина кабелю	3 м
Час безперервної роботи	8 хв.
Доступні одиниці виміру	psi/ bar/ кПа
Напруга (мережі)	AC 110В/1А, 230В/0.5А
Напруга (DC)	DC 12В/10А
Розміри бруто (ДхШхВ)	158×86×265 мм
Вага бруто	1.8 кг

ЖИВЛЕННЯ ВІД АВТОМОБІЛЯ В РЕЖИМІ ВИСОКОГО ТИСКУ

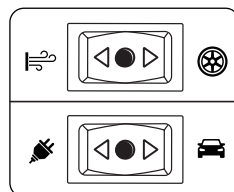
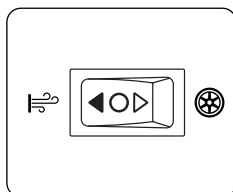
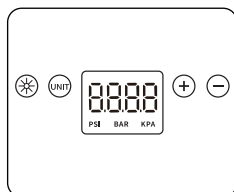
КРОК 1: Запустіть двигун і під'єднайте шнур живлення до розетки постійного струму. Приєднайте адаптер для накачування до предмета, який знаходиться під високим тиском, і надійно зафіксуйте. У разі необхідності скористайтеся додатковими насадками, які йдуть в комплекті. Натисніть вмикач живлення (виберіть режим живлення від автомобіля).



КРОК 2: Натисніть кнопку «UNIT» для вибору одиниць виміру. Потім встановіть потрібний тиск за допомогою кнопок «-» або «+». За допомогою перемикача режимів виберіть режим високого тиску. Після цього процес накачування розпочнеться автоматично і зупиниться також автоматично після досягнення потрібного рівня тиску. Після завершення накачування переведіть обидва перемикачі (перемикач режимів накачування і перемикач режиму живлення) у вимкнене положення.

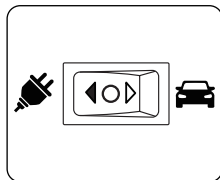
**ЖИВЛЕННЯ ВІД АВТОМОБІЛЯ В РЕЖИМІ НИЗЬКОГО ТИСКУ**

1. Запустіть двигун автомобіля, перш ніж під'єднати шнур живлення.
2. Під'єднайте шнур живлення автомобіля до розетки постійного струму.
3. Для спуску повітря під'єднайте шланг високої пропускної здатності до впускного отвору повітряного компресора. Для накачування під'єднайте шланг високої пропускної здатності до випускного отвору повітряного компресора і поверніть шланг, щоб зафіксувати його.
4. Приєднайте шланг високої пропускної здатності до предмета, який знаходиться під низьким тиском (у разі необхідності скористайтеся насадками для накачування, встановивши їх належним чином перед застосуванням).



Натисніть кнопку «UNIT» для вибору одиниць виміру. Потім встановіть потрібний тиск за допомогою кнопок «-» або «+». За допомогою перемикача режимів виберіть режим низького тиску. Після цього процес накачування розпочнеться автоматично і зупиниться також автоматично після досягнення потрібного рівня тиску. Після завершення накачування переведіть обидва перемикачі в положення «OFF» (вимкнено).

ЖИВЛЕННЯ ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ В РЕЖИМІ НИЗЬКОГО ТИСКУ



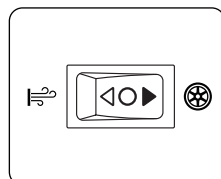
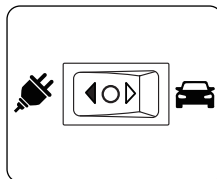
Під'єднайте шнур живлення до побутової розетки у вашому помешканні. Для накачування під'єднайте шланг високої пропускної здатності до випускного отвору повітряного компресора і поверніть шланг, щоб зафіксувати його. Для спуску повітря під'єднайте шланг високої пропускної здатності до впускного отвору повітряного компресора. Приєднайте насадку високої пропускної здатності до предмета, що знаходиться під низьким тиском. За потреби скористайтеся додатковими насадками. Натисніть вимикач живлення (виберіть режим живлення від електромережі).

ЖИВЛЕННЯ ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ В РЕЖИМІ ВИСОКОГО ТИСКУ

Під'єднайте шнур живлення до побутової розетки у вашому помешканні.

Приєднайте вентиль накачування до предмета, що знаходиться під високим тиском. За потреби скористайтеся додатковими насадками.

Натисніть кнопку «UNIT» для вибору одиниць виміру.



Потім встановіть потрібний тиск за допомогою кнопок «-» або «+». За допомогою перемикача режимів виберіть режим високого тиску. Після цього процес накачування розпочнеться автоматично і зупиниться також автоматично після досягнення потрібного рівня тиску. Переведіть обидва перемикачі в положення «OFF» (вимкнено).

РЕЖИМ ДЛЯ СПОРТИВНОГО ОБЛАДНАННЯ

5

1. Встановіть насадку, як показано на малюнку нижче.
2. Встановіть потрібний тиск і вийміть голку, щойно буде досягнуто бажаний рівень тиску.

100 psi = 689.47 кПа = 6.89 bar



УМОВИ ГАРАНТІЇ

6

На компресор **Könnér & Söhnen®** діє гарантія один рік з моменту продажу товару, що підтверджується записом і печаткою продавця в гарантійному талоні. Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно.

Умови гарантії продукції **Könnér & Söhnen®** ретельно описані у Вашому гарантійному талоні, який обов'язково видається при купівлі.



EC Declaration of Conformity

Nr. 160

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Jump starter with air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS JS-2000
Product: Air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS P10, KS P20, KS P30

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
EU RoHS 11/65/EU Annex II amending Annex 2015/863/EU
and amending Annex (EU) 2017/2102

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8^2010,
EN IEC 61000-4-11:2020
IEC 62321-5:2013&IEC 62321-4:2013+A1:2017&
IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-6:2015 & IEC 62321-8: 2017
& IEC 62321-3-1:2013 & IEC 62321 -7-1:2015



23

Issued Date: 2023-08-10
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr: 103 5722 2493
USt-Id-Nr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

КОНТАКТИ

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
innovationtrade8@gmail.com, www.konner-sohnen.com/de

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA
Authorized Warranty Service
support.us@dimaxgroup.com
konner-sohnen.com/en-gb

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London,
EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
konner-sohnen.com/en-gb

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland
Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
innovationtrade8@gmail.com, www.konner-sohnen.com

France:

Fabrique sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger
Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International
Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
innovationtrade8@gmail.com, www.konner-sohnen.com/fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger
Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd,
Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular
china.innovationtrade8@gmail.com, www.konner-sohnen.com/es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul.
Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
innovationtrade8@gmail.com, www.konner-sohnen.com/pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"
вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com/ua